



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F.E.M.C. 11 VIILiasse n° 5 Nombre de liasses 1 CompletN° du Monastère B.M.M. 01 Nom du Monastère tra banni brati

Provenance

Type du document
☐ Sātra ☐ Vien ☐ Kraing
☒ Écriture Ml ☐ Écriture Chrieng ☐ Ml Chrieng

Identification

Titre maha meti jivida
Date E. B. 1911 Date A. D. 1911

Catégorie

I- Textes didactiques ☐ I. 1 Codes de conduite ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieuxII- Textes d'agrément ☐ II. 1 Romans classiques ☐ II. 2 Contes morauxIII- Textes Religieux
☐ III. 1 Philosophie ☐ III. 2 Sūtra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)
☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jātaka ☐ III. 6 AnisangIV- Histoire ☐ IV. 1 Biographies ☐ IV. 2 Textes historiquesV- Textes Traditionnels
☐ V. 1 Récits Traditionnels ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes de MéditationsVI- Manuels Traditionnels
☐ VI. 1 Astronomie ☐ VI. 2 Médication ☐ VI. 3 Yantra
☐ VI. 4 Magie ☐ VI. 5 Construction des maisons ☐ VI. 6☒ VII- Pali ☐ VIII- Autre

Description

Dimension en cm. 31,2 x 4,7 Nbre. d'oles 11 Pagination cha-charÉtat: Restauration
☒ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage
☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☐ huilage

Classement et références photographiques

Type de film Technical pan N° du film 200 Nombre de vues 200Date prise de vue 23-5-96 Exposition 25

Observations



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F.E.M.C. 11 VIILiasse n° 5 Nombre de liasses 1 CompletN° du Monastère B.M.M. 01 Nom du Monastère tra banni brati

Provenance

Type du document
☐ Sātra ☐ Vien ☐ Kraing
☒ Écriture Ml ☐ Écriture Chrieng ☐ Ml Chrieng

Identification

Titre maha meti jivida
Date E. B. 1911 Date A. D. 1911

Catégorie

I- Textes didactiques ☐ I. 1 Codes de conduite ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieuxII- Textes d'agrément ☐ II. 1 Romans classiques ☐ II. 2 Contes morauxIII- Textes Religieux
☐ III. 1 Philosophie ☐ III. 2 Sūtra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)
☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jātaka ☐ III. 6 AnisangIV- Histoire ☐ IV. 1 Biographies ☐ IV. 2 Textes historiquesV- Textes Traditionnels
☐ V. 1 Récits Traditionnels ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes de MéditationsVI- Manuels Traditionnels
☐ VI. 1 Astronomie ☐ VI. 2 Médication ☐ VI. 3 Yantra
☐ VI. 4 Magie ☐ VI. 5 Construction des maisons ☐ VI. 6☒ VII- Pali ☐ VIII- Autre

Description

Dimension en cm. 31,2 x 4,7 Nbre. d'oles 11 Pagination cha-charÉtat: Restauration
☒ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage
☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☐ huilage

Classement et références photographiques

Type de film Technical pan N° du film 200 Nombre de vues 200Date prise de vue 23-5-96 Exposition 25

Observations

FEMC
11

1/1

1. នេះគឺជា ឈ្មោះប្រាសាទ : បរិបទ ១២ ៤ ១២

1

[illegible]

2

កសិករ ៖ ឥស្សរកាលវិស្វកម្មនេះ ឥតសាសនាឆោតមួយបាតាបាត ៖

អនោហោឡូតិកាហោឡូ ធិន្ទ្រា ហោឡូអប្បាស្សនហោឡូ អដិធាហោ

5 ធូត្តិយាយុកាសោកន្ត អហោកាសោកន្តៈ ៖ សន្មត្តសន្មត្តន្ត សុត្តិអន្តរាជបរិបាទ្នៈ

១. ឥន្ទេរិកិដិយាស្វាតកា ឥន្ទ្រស័ កិលស្វាស្វាសកា អនេកលោក្ខសុច្ឆតា

សោត ដំបូងសោត អន្តរាគមន៍សោត អន្តរាគមន៍សោត អន្តរាគមន៍សោត អន្តរាគមន៍សោត អន្តរាគមន៍សោត

សំណុំរឿង ២០១៧/២០១៨ ទំព័រ ១២៧

3

យោក្ខ សម្បត្តិសមិទ្ធិសុខាភិក្ខុ ។ ឥសេវាភិក្ខុនិបតិកេន សមាសត្ថ
តាសមាសត្ថា សមាសត្ថាភិក្ខុ ស
ហតាសាសមាសត្ថា ហត្ថាសាសត្ថា — មហាសាសត្ថា ។ ឥសម្បត្តិ
សេវាភិក្ខុនិបតិកេន អស្សេសតាសត្ថា
ទុក្ខាសោក្ខមស្សេសតាសត្ថា អនិច្ចាសោក្ខមស្សេសតាសត្ថា អនិច្ចាសោក្ខមស្សេសតាសត្ថា ។

សឃត្តសឋង្គន្ត ឧចិអញ្ចានំបរិហារន្ត ។ វេសេមទុស្សាន វត្ថុដ្ឋិតញោតិញ្ញីវរិសោតា :
 កុមារោតា កុមារិនា យេនទហារាយេន មជ្ឈិមបរិសាយេននុពាយេនទខិទ្ទាយ
 ន សឋង្គាយេនពារាយេន ថិឡិកាលេ ពូលត្បា អនោហោន្តសុចិត្តាហើទ្ធ
 ខិទ្ធព្វាហោន្តអព្យាបដ្ឋនហោន្ត : អនិឃាហោន្តនិឃាយុតាហោន្ត :
 អគោតាហោន្ត សឃត្តសឋង្គន្ត ឧចិអញ្ចានំបរិហារន្ត ។ អយេសុរិយោន អយេនត្ថោ

មជ្ឈិមបរិសោយេនតណយេននិទ្ទាយេ
 ព្វសត្តា អនោហោន្តសុចិត្តាហោរិទ្ធ
 អនិឃាហោន្តនិឃាយុត្តាហោន្ត ៖

នការឆាន ពហាន ការនាសេសសងឆាន សហនេនមហាទ្វិកា មហានុភានសព្វេសត្វ
អនោយោនុស្ចាសាហោនុ ខិទ្ធា
ខិទ្ធិយាយាហោនុ អហោហោនុ ៖ ចាក្កអព្យាបន្នាហោនុ អនិយាយោ
សម្មត្តសមិទ្ធានុ សមិទ្ធានុបិហោនុ ។
សេនាសមហារាជិកានេន តានសីសា
នេន យាហានេនសីសានេន ខិទ្ធានុ ៖
នេន មនិទ្ធិសេសេនេន យានព្យាហោនុ ព្យាហោនុសេន ព្យាហោនុ មហាព្យា

6

បរិញ្ញាភិក្ខុ អប្បមាធាភិក្ខុ អភិក្ខុបរិញ្ញាភិក្ខុ អប្បមាធាភិក្ខុ អភិក្ខុបរិញ្ញាភិក្ខុ
សា អសញ្ញាសញ្ញា អនិច្ចារិក្ខុ អនិច្ចារិក្ខុ អនិច្ចារិក្ខុ អនិច្ចារិក្ខុ អនិច្ចារិក្ខុ
ញាបតិ ឥន្ទ្រាធាញាបតិ អាក្ខរិក្ខុ ញាបតិ ឥន្ទ្រាធាញាបតិ អាក្ខរិក្ខុ
និ បរិញ្ញាសញ្ញា បរិញ្ញាសញ្ញា បរិញ្ញាសញ្ញា បរិញ្ញាសញ្ញា បរិញ្ញាសញ្ញា
និច្ចារិក្ខុ បរិញ្ញាសញ្ញា បរិញ្ញាសញ្ញា បរិញ្ញាសញ្ញា បរិញ្ញាសញ្ញា បរិញ្ញាសញ្ញា

សហស្សតាតបក្ខមេហិតា ឥសេហិតាឥសេហិតាអន្តរមេហិតា ។ សទ្យេសត្វា អនោ
ហោត្ថុសុតិកាហោត្ថុ ឥន្ទ្រាហោត្ថុ អៈ
យកាហោត្ថុ អនាហោត្ថុ សឃត្ថ
តមេនិយេវេន្ទ្រនិយេ សុត្វេនេសកាឃ
នេ សតាសនោសតាសកាសនោ សាសនេសតាសកាសនេ សតាសនោសតាសកាសនោ ។

ក្នុង ឧបសគ្គល្បី រុក្ខេតាចារណាធិតា អង្គារប្បត្តិភោគារម្មេ ឬចារាចន្តរយោសោឡស័មហា :

ຂີ້ເຍ ລຸລ່າງ ເຮົາຂີ້ເຍລຸລ່າງເຮົາ

ផ្លូវទី១៨ បុរេសត្វកាយកម្រៃនា ៖

ឧបត្ថម្ភការណ៍ អន្តរាគមន៍សង្គម

ភ្នំពេញ ៖ មមប្បដ្ឋានធុរៈនៃ ប្រទេស

ឆ្នាំរក្សាភិក្ខុវេទ បុព្វបុត្រៈឆ្នាំរក្សាភិក្ខុវេទ

បងប្អូនកុំភ័យទេ បងប្អូនកុំភ័យ

៩៥ សំឡេងនេះយកសំឡាង អនោរោមសុចិត្តោរោម ដំណើរចោល អនុរោម :

បង្កាបហោរាទ្វី អនិច្ចាហហោរាទ្វី ឆាឃុកាហោរាទ្វី អហោកាហោរាទ្វី សប្បត្តសនិស្សិទ្ធ ៖
សុចិក្ខាទ្វី បរិហោរាទ្វី ។ មេត្តាសុត្តិ ធម្មតិកា ១ អត្ថទុក្ខស្យាវត្ថុយោនស្ម័យ ៖
ឆោកេអនុត្តរោ ។ សព្វសត្វបរិសុទ្ធ យត្ថិក្ខុឃ្យាបរិ នេតេបរិសេវកាធនោ
អមនុស្សគ្មានកើតឡើយ តាមរិទសេវិ តើអាការឈប់ឆោនន សព្វស្មាបរាមាស
ឆោនបេត្យាការឈប់រឹត តស្មេរអាទិណនេសហាទ្វី នេតោសុចិសតា ។ សុទ្ធិសំសមាស

໔ ຂໍຊຸມລຸນຕົວເຈົ້າ ຕາມເຈົ້າກາດກາດເຈົ້າເຈົ້າ ຈະເຈົ້າເຈົ້າສະຫວະ ໑ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະ
 ສະຫວະສະຫວະ ບໍ່ເຈົ້າເຈົ້າສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ
 ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ
 ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ
 ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ ສະຫວະສະຫວະ

បដិស្សន្ទិយ អភិញ្ញាបន្និកត្វាបនេនេសិ ហោន្ម្យនេសេសិ អាទិកល្យកណ្ឌ មនេសិក
ឧកាណ៍ បរិយោសានិកល្យកណ្ឌ ៖ ហោត្ថិលត្យញ្ចនំ កេតិយបរិយុទ្ធាប្បវិស
៥ ត្រៃប្បាសិយបកាសេសិ ។ ហោន្ម ។ ចាបនិកត្វាតានំ អរហត្ថិនេស, រដ្ឋហោ
សិ ។ ឧតេនលន្ទនេនេហោសិសេ ហោត្ថិលត្យញ្ច ។ តេហោន្ម្យតិកិអ
នុស្សនិញ អត្វាយបរិសាយសុចាយនេនបដិស្សន្ទិ ។ ឧកាណ្ឌោភិកិកោនេស្មោ

សង្ឃឹមកោអភិកោ ឧបាសន្យកោ ឱបនមកោបន្ទត្ថំ វេទិតោនញ្ញហិត ។
 ឧតើនលន្ទនេនលោតុតើសោត្ថបន្ត ឯ ។ តោលំឃរតំនិរនុស្សិត្វ
 អត្ថាយហិតាយសុទាយនេនមនុស្សា ដ ។ សុបដិបន្តោភិកនតោសានក
 សំឃោ ឧដុបដិបន្តោភិកនតោសានក សំឃោ ញ្ញាយបដិបន្តោភិកនតោ
 សានកសំឃោ សាដិបដិបន្តោភិកនតោសានកសំឃោ យន្តនន្ទាវិបុលយកា ដ

អង្គបុរិសបុគ្គលា ឧបកិកនតោសាភិសំសោ អាហារោយោនាហារោយោ ៖
និព្វិនោយោ អញ្ញាលិករណិយោ ៖ អង្គបុរិសបុគ្គលាភិសំសោ ។
៨ ឧបកិកនតោសាភិសំសោ ភិសំសោ ។ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ។
ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ។
ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ភិសំសោ ។

ຂຶ້ນຕາມກາເຈຍເຫກາກຸ່ມເກາະລຸ່ມສາ 7 ຂຶ້ນຕາມກາເຍາວກຸ່ມເກາະລຸ່ມສາ ສາມາດ
ຕາເວັນ ມາກຸ່ມເກາະລຸ່ມສາ ມາກຸ່ມເກາະລຸ່ມສາ ມາກຸ່ມເກາະລຸ່ມສາ
ຂຶ້ນຕາເວັນ ມາກຸ່ມເກາະລຸ່ມສາ ມາກຸ່ມເກາະລຸ່ມສາ ມາກຸ່ມເກາະລຸ່ມສາ
ເຮົາກາລຸ່ມສາເຮົາກາລຸ່ມສາເຮົາກາລຸ່ມສາເຮົາກາລຸ່ມສາ
ເຮົາກາລຸ່ມສາເຮົາກາລຸ່ມສາເຮົາກາລຸ່ມສາເຮົາກາລຸ່ມສາ ຂຶ້ນຕາມກາເຍາວກຸ່ມເກາະລຸ່ມສາ
7 ເຮົາກາລຸ່ມສາເຮົາກາລຸ່ມສາເຮົາກາລຸ່ມສາເຮົາກາລຸ່ມສາ

១១ ឧបសគ្គសុភាសិតាធានី វិនិច្ឆ័យនិច្ឆាតិយាប្បវត្ត ឧបសគ្គវិទ្យុយោឧបសគ្គ

បុព្វសម្មាសា តស្មានីកាលសេដ្ឋីប :

ဆွဲရန်ကျေညွှန် ၇ ရေစုး

៤៥ បូជនីយដ្ឋាន បូជនីយដ្ឋាន បូជនីយដ្ឋាន

សម្បទានិកនៃ សព្វគុណនិងសុខដ៏

អោយពួកគេដឹង អោយដឹងអោយ

នេះ ហើយសង្ខារនិង វិញ្ញាណ៖

ឧបសម្ព័ន្ធ ១ ខ្លឹមសារសិក្សាស្រាវជ្រាវ សម្រាប់បង្កើនចំណេះដឹង និងជំនាញរបស់សិស្សៈ

សោត ។ ដំបូងសេសាធារាស្ត្រ ពុទ្ធាសេសាធារាស្ត្រ ឯកសេសាធារាស្ត្រ	សេសាធារាស្ត្រ ឯកសេសាធារាស្ត្រ
ស ។ ដំបូងសេសាធារាស្ត្រ ពុទ្ធាសេសាធារាស្ត្រ	សេសាធារាស្ត្រ ឯកសេសាធារាស្ត្រ
សោត ។ ដំបូងសេសាធារាស្ត្រ	សេសាធារាស្ត្រ ឯកសេសាធារាស្ត្រ
ហាត ។ ដំបូងសេសាធារាស្ត្រ ។ យកព្រំ	សេសាធារាស្ត្រ ឯកសេសាធារាស្ត្រ
ដំបូងសេសាធារាស្ត្រ ។ យកព្រំ	សេសាធារាស្ត្រ ឯកសេសាធារាស្ត្រ

ໄຮ

ເລົ່າຕື່ມກຸ່ມເຈົ້າ 1 ພາກເກົ່າເຈົ້າເລົ່າເຈົ້າຮຸ່ນ ຮຸ່ນຄຳຢູ່ຮຸ່ນຄຳຢູ່ຮຸ່ນ ຂອງຄຳເລົ່າ
ຕື່ມກຸ່ມເຈົ້າ 1 ກຸ່ມຄຳລຽມຄຳ
ລຽມເລົ່າຕື່ມກຸ່ມເຈົ້າ 1 ກຸ່ມຄຳລຽມ
ເຈົ້າລຽມເລົ່າຕື່ມກຸ່ມເຈົ້າ 1 ກຸ່ມຄຳ
ພາກຮຸ່ນເລົ່າຕື່ມກຸ່ມເຈົ້າ 1 ຂອງຄຳ

ឧបាសមាធិការនៃ ហត្ថាភិសិទ្ធិបទ ។ មេត្តាបង្គំ ឧបាសមាធិការ បង្គំ ។